

BRAD BARGSLEY, 35 · JEREMY BARHESVALE, 43 · B.B. BAZILE, 56 · DAVID BRISTER, 43
· MICHAEL BROOKS, 47 · RICHARD J. CANO, 35 · UNNAMED WORKER
ALLEN DAVID CLAY, 51 · THOMAS COUNTS, 57 · BINO CRASTO, 40
CHARLIE CROWNOVER, 66 · SAUL ISRAEL CRUZ, 71 · JIMMY DELEON, 42
ERNESTO EQUIA, 49 · WILMAN FUENTES, 23 · JUAN GABRIEL-RANGEL, 32
DARREN GOFORTH, 47 · SALVADOR GOMEZ JR., 46 · GREGORY GONZALES, 43
SERGIO GRANADOS, 24 · FREDERICK GUEVARA, 39 · BRIAN HENDERSON, 50
· JORGE HERNANDEZ, 59 · SOSTENES HERNANDEZ, 39 · LUIS HERRERA, 29
ROBERT GARY HUNTER, 52 · LINO IBARRA, 36 · GARY JOHNSON, 58 · SHUN JONES, 23

Reporte del Día en Memoria del Trabajador 2016: Muertes Laborales en el área de Houston

Reza por los Muertos, Lucha por los Vivos

· TRONSKI JONES, 26 · ALVIN KINNEY, 60 · DAVID MAGANA, 45 · EDSON MANZANO, 20
· RICHARD MARTIN, 47 · JUAN MARTINEZ, 33 · GEORGE MCALLISTER, 31
FRANK MEDRANO, 19 · PARIS MENDOZA, 31 · DANIEL MIREGI, 53 · OTTO MONTALVO, 50
· TOMMY MOSER, 55 · ISMAIL MUJICA, 57 · LEONARDO NAVA, 25 · DINH NGUYEN, 66
· JOSE ANTONIO ORTIZ, 32 · MARTIN PARKS, 42 · JASON PEARCE, 33
TIMOTHY RAKOTONIRAINY, 39 · JASSO RAMIREZ, 53 · MANUEL DIAZ RAMIEZ, 63
RAMOS RAMIREZ, 51 · STEVEN REYNA, 53 · JUAN RODRIGUEZ, 21 · JESUS ROSALES, 32
· LANDON RUSSELL, 20 · FRANCISCO SANTILLAN, 21 · STANLEY SHYLKOFSKI, 60
JOHNNY SKINNER, 59 · CARL TURPIN, 52 · JOSE VARGAS, 70 · MICHAEL VAUGHN, 40
· JOSE VILLACORTA, 48 · JASON YANKO, 40 · THOMAS YEAGER, 45 · UNNAMED WORKER

Vidas Truncadas de Trabajadores: Muertes Laborales en el área de Houston

En promedio, 12 trabajadores mueren cada día en Estados Unidos debido a lesiones fatales en sus lugares de trabajo. En este reporte, pretendemos honrar a los trabajadores del área de Houston que fallecieron en su trabajo durante el 2015. Una forma de hacer esto es recordándolos por su nombre, y si es posible, con una fotografía. Usamos historias de periódicos, noticias de defunción y datos gubernamentales para reunir la información de 63 personas que fallecieron el año pasado en el área de Houston debido a lesiones fatales en su lugar de trabajo. Sus nombres y rostros son destacados en este reporte.

Recordamos, por ejemplo, a Daniel Miregi, 53, lesionado fatalmente en Sept. 8, 2015. El señor Miregi era conductor autorizado de camiones comerciales y se encontraba operando un camión de cemento en la carretera estatal 249 cerca del paso elevado de Cypress Creek. Una de las llantas se reventó y el camión de cemento chocó con la pared de retención. El camión se precipitó sobre el paso elevado y se incendió. El señor Miregi murió debido a sus lesiones. Le sobreviven su esposa, seis hijos (de 6 a 16 años de edad) y una amplia familia en Homa Bay County, Kenya.

Salvador Gomez Jr., 46, también era inmigrante en los Estados Unidos y tenía una familia grande y amorosa. Sufrió un accidente fatal en su trabajo el 6 de enero del 2015. El señor Gomez era parte de una pequeña cuadrilla que removía viejos postes de luz en la calle Paso Fino cerca de Humble, Texas. El señor Gomez fue golpeado por un poste mientras la cuadrilla usaba

una motosierra y un montacargas para sacarlo. Originario de Matamoros en el estado mexicano de Tamaulipas, al señor Gomez le sobreviven su madre, su esposa, cuatro hijas, cuatro hermanos, ocho hermanas y muchos otros familiares.

Las muertes laborales como las de Daniel Miregi y Salvador Gomez Jr. suceden día a día en los Estados Unidos. La Oficina de Estadísticas del Departamento Laboral reporta que más de 4.800 hombres y mujeres fallecieron en el trabajo en 2014 (datos disponibles más recientes.) Algunos murieron electrocutados, por caídas de alturas y zanjas sin resguardo, mientras que otros murieron debido a explosiones, gases tóxicos, choques de vehículos motorizados y violencia.

Investigamos e identificamos los nombres de 63 trabajadores del área de Houston que sufrieron accidentes fatales en sus trabajos en el 2015. Sabemos, sin embargo, que nuestra lista no está completa. Muchas muertes laborales no son reportadas en la prensa o sujetas a investigación, lo que hace difícil recordar a todas las víctimas por su nombre. Además, muchos trabajadores mueren de enfermedades relacionadas con su trabajo, como enfermedades respiratorias o cánceres, y sus muertes no son parte de la cuenta oficial del gobierno de muertes de trabajadores. Trágicamente, muchas de estas fatalidades, lesiones y enfermedades podrían haber sido prevenidas si los peligros hubieran sido controlados, se hubieran usado protecciones apropiadas y si se hubieran seguido las regulaciones. Nadie debería perder su vida por un sueldo.

“Cada vez que un trabajador está expuesto a maquinaria sin la apropiada protección es una vez más que ese trabajador está en riesgo de perder una extremidad o incluso la vida”.

— Joann Figueroa, Oficina de OSHA en Houston [OSHA Houston Office], agosto del 2015. Sus comentarios fueron acompañados de citaciones contra Rock Wool Manufacturing y C&C Personnel. OSHA había descubierto las peligrosas prácticas de la compañía debido a que un grupo de trabajadores se juntaron para entablar una denuncia por seguridad.



Los trabajadores de la fábrica de Rock Wool recibieron entrenamiento del Centro de Trabajadores Fe y Justicia sobre el mapa de riesgos en el lugar de trabajo.

Día Internacional en Memoria del Trabajador: 28 de abril

Cada año en todo el mundo, trabajadores, familias, líderes de fe y justicia y activistas de salud y seguridad se unen para recordar a las personas que fallecieron de una lesión o enfermedad laboral. El Día en Memoria del Trabajador se conmemora en más de 50 países. Las familias y simpatizantes recuerdan a los más de 2.3 millones de trabajadores en

todo el mundo que murieron por causas relacionadas a sus trabajos cada año. Cerca del 14 por ciento de estas muertes fueron causadas por lesiones traumáticas, mientras que el 86 por ciento se produjo debido a cánceres, enfermedades infecciosas, enfermedades respiratorias y otras enfermedades relacionadas con el trabajo.



Vidas Truncadas de Trabajadores de Houston

Alvin Kinney, David Magana y Scotty Stanley son sólo tres nombres de trabajadores del área de Houston que perdieron sus vidas en sus trabajos en el 2015. Usamos historias de periódicos, obituarios y datos gubernamentales para juntar la información sobre 63 personas que murieron el año pasado en el área de Houston debido a lesiones fatales relacionadas con sus trabajos. Es nuestro mejor esfuerzo para identificar a las víctimas de muertes laborales. Detrás de todos ellos hay una familia y amigos que quedan atrás.

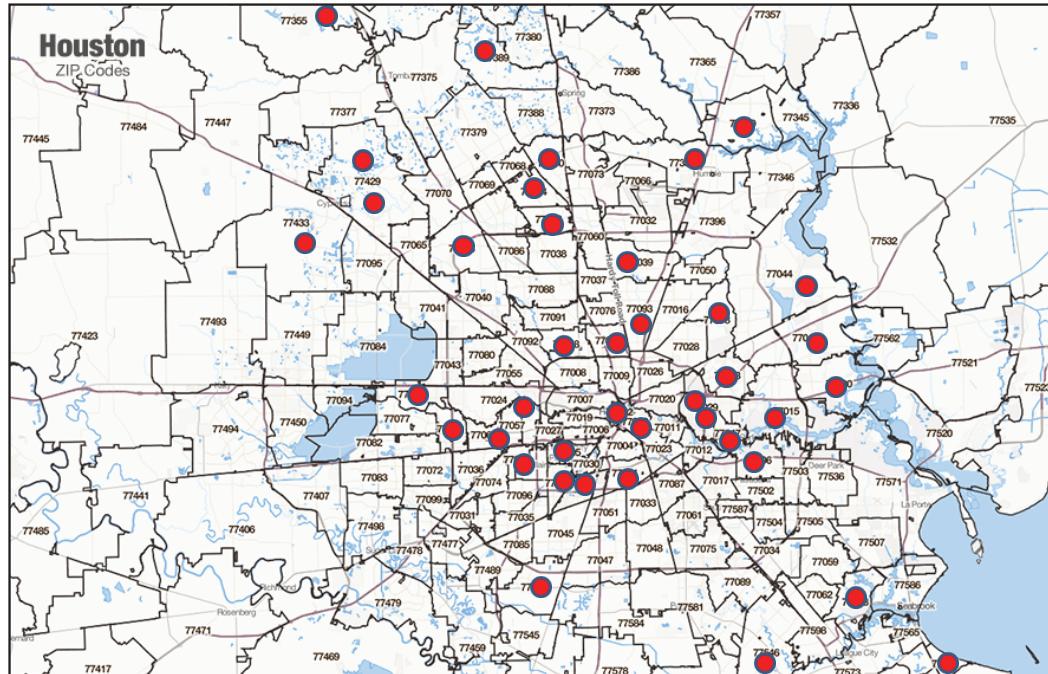
Las muertes laborales en el área de Houston durante el 2015 fueron causadas por una multitud de factores. Nosotros identificamos las siguientes:

- 15 incidentes en los cuales los trabajadores fueron golpeados fatalmente por maquinaria, herramientas, equipo o vehículos;
- 12 incidentes en los cuales los trabajadores recibieron lesiones fatales debido a caídas, como las de techos y escaleras;
- 9 incidentes en los cuales los trabajadores fueron electrocutados y seis que murieron por excesiva exposición al calor; y
- 10 trabajadores que murieron en sus trabajos debido a disparos y otro tipo de violencia, incluyendo a un oficial de policía, dependientes de tiendas y guardias de seguridad.

Otros factores que contribuyen a/o causan muertes laborales incluyen presión por parte de los jefes para trabajar demasiado rápido y cortar presupuestos de seguridad, una compañía que no sigue las regulaciones de seguridad, entrenamiento inadecuado, equipo inadecuado, barreras de lenguaje y fatiga de los trabajadores.

De las muertes laborales investigadas por la Administración de Seguridad y Salud de los Estados Unidos [U.S. Occupational Safety and Health Administration] (OSHA, por sus siglas en inglés) en Houston en el 2015, 92 por ciento resultaron en citaciones, multas y otras sanciones. Los empleadores en estos casos ignoraron la ley y no consideraron responsablemente los peligros del lugar de trabajo y no cumplieron con las regulaciones de seguridad y salud.

Las víctimas de lesiones fatales en el trabajo en el área de Houston son de todas las categorías de edad. Algunos de ellos eran nuevos en sus trabajos, mientras que otros habían trabajado para sus empleadores por décadas. Muchos trabajaban en la ciudad de Houston, mientras que otros laboraban en las comunidades aledañas, como Conroe, Humble y Pasadena. Entre sus similitudes y diferencias, todos tienen una cosa en común: fueron a trabajar un día, pero no regresaron a casa seguros después de finalizar sus turnos.



Ubicación de Algunas Muertes Relacionadas con el Trabajo en el área de Houston en el 2015.

Texas: Un Lugar Peligroso para Trabajar

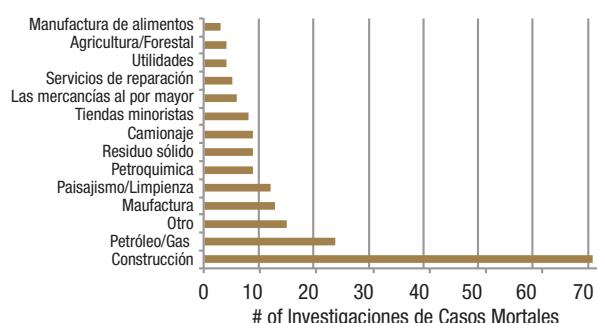
Más de 500 trabajadores murieron en Texas en el 2015 debido a accidentes laborales, de acuerdo la Oficina de Estadísticas Laborales [Bureau of Labor Statistics]. Las oficinas OSHA del Departamento del Trabajo [US Department of Labor] en Texas investigaron cerca de 200 de los accidentes fatales ocurridos en Texas. La Oficina del Jefe de Bomberos del Estado de Texas [Texas State Fire Marshall Office] investigó cinco muertes de bomberos en servicio y 12 muertes laborales de oficiales de la ley.

La mayoría de los accidentes fatales en el lugar de trabajo, sin embargo, no son investigados por una agencia independiente. En todo el país y en Texas, alrededor del 40 por ciento

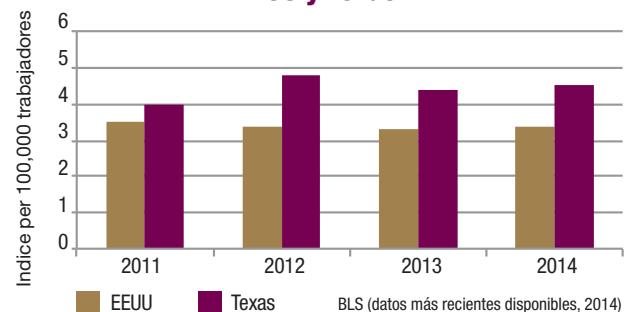
de las muertes laborales son producto de accidentes relacionados con el transporte. Esto incluye choques de vehículos motorizados de trabajadores (por ejemplo, conductores de camiones, conductores de entregas) y volcamientos de equipo agrario, pero estos incidentes típicamente no son investigados por el OSHA.

Los peligros en el lugar de trabajo afectan a trabajadores de Texas de todas las edades. De las lesiones fatales investigadas por el OSHA en el 2015, las edades de las víctimas fluctúan entre los 19 a los 71 años. Las edades de las víctimas están divididas equitativamente entre las categorías de edades de los trabajadores en sus 20, 30, 40 y 50.

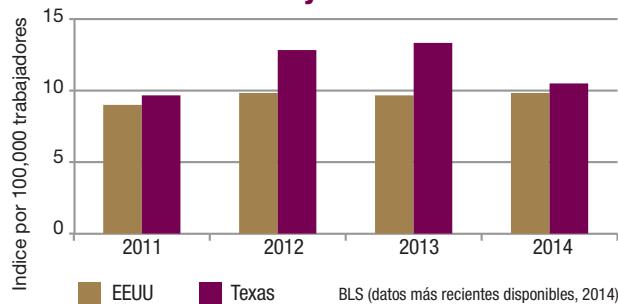
Investigaciones de Casos Mortales de OSHA Texas por Sector, 2015



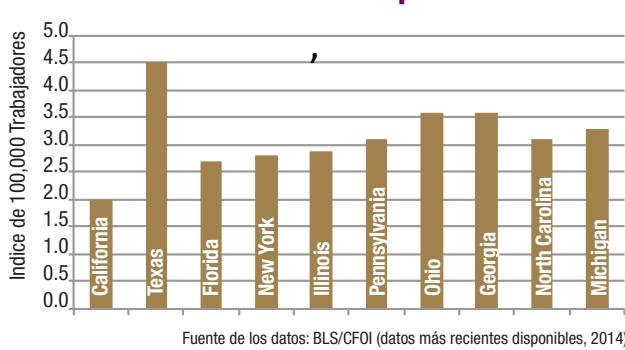
Proporción de Trabajo Relacionado con las Lesiones Mortales en Todas las Industrias, EEUU y Texas



Proporción de Trabajo Relacionado con las Lesiones Mortales en el Sector de la Construcción, EEUU y Texas



Proporción de las Accidentes Mortales Relacionadas con el Trabajo en Los Diez Estados de los EEUU Más Populosos



Actualización del OSHA del área de Houston: Muertes Laborales en el 2015

Por Jim Shelton, MS, Compliance Assistance Specialist, Oficina de OSHA del Área Norte de Houston [Houston North OSHA Area Office]

En el año fiscal (FY) 2015, las Oficinas del Área de Houston de OSHA [Houston OSHA Area Offices] reportaron 48 incidentes bajo la jurisdicción del OSHA, comparados a 47 en el FY 2014. Tristemente, 51 trabajadores no volvieron a sus hogares a sus familias. Estos incidentes no incluyen propietarios, accidentes vehiculares y las cinco muertes reportadas por violencia en el lugar de trabajo.

Diecinueve incidentes fueron relacionados con la construcción, comparados con los 14 del año pasado. Esto marca un incremento significativo y se revierte la tendencia a la baja de los años anteriores de incidentes relacionados a trabajos de construcción. De los 19 incidentes, tuvimos nueve caídas fatales, cuatro relacionadas a techumbre, tres caídas a un nivel inferior y dos caídas desde escaleras. Las caídas se incrementaron y fueron casi la mitad de las muertes relacionadas a la construcción.

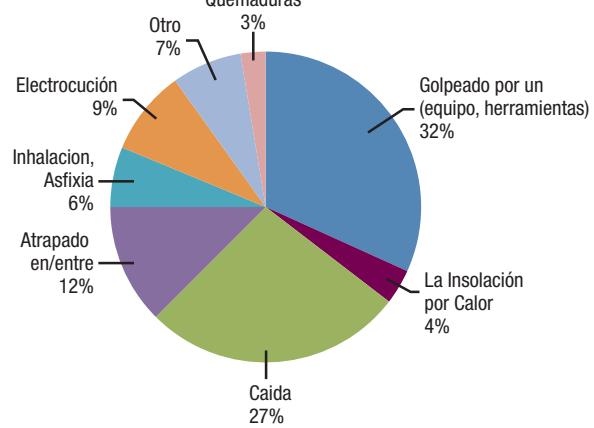
Las caídas se pueden prevenir fácilmente planeando el trabajo, proporcionando protección contra caídas y entrenamiento a los trabajadores. Los incidentes también incluyen cuatro eléctricos, dos por aprisionamiento, tres incidentes por impacto y un incidente debido al calor.

La industria en general tuvo 29 incidentes, bajando cuatro con respecto al año anterior. Incidentes de caídas, eléctricos, por impacto y aprisionamientos todos han disminuido. Sin embargo, “otros” tipos de incidentes aumentaron de cuatro a 10.

“Otros” tipos de incidentes incluyeron dos asfixias debido a lo limitado del espacio de entrada y cuatro muertes debido al calor. Con la ocurrida en construcción, son cinco muertes debido al calor en un año en el área de Houston. En 2016, enfatizaremos otra vez la prevención de padecimientos producto del calor. Espero que me ayuden a correr la voz de que las muertes debido al calor pueden prevenirse.

Desde enero del 2015, las hospitalizaciones, amputaciones y pérdidas de ojos que ocurran en el lugar de trabajo deben ser reportadas a OSHA dentro de 24 horas. Las oficinas del área de Houston recibieron aproximadamente 462 Reportes de Incidentes Graves [Serious Incident Reports] (SIRs por sus siglas en inglés) en el año 2015. Los reportes representan incidentes graves que ocurrieron en el lugar de trabajo y muchos de ellos fueron investigados y resultaron en sanciones significativas. En uno de los casos, un empleador no notificó al OSHA de un inci-

Investigaciones de Casos Mortales de OSHA en Texas por Lesión, 2015



dente grave producto de una caída y se emitió una citación doblea de \$70.000 por no reportar el incidente. Aunque no todos los casos son investigados, aún se requiere que los empleadores reduzcan cualquier peligro que identifiquen en su propia investigación de incidentes, protegiendo así a los trabajadores a futuras exposiciones a estos peligros.

Una cosa que se puede deducir cuando se mira a todos los incidentes que ocurrieron es que muchos de ellos sucedieron debido a que no se siguieron las reglas básicas de seguridad. Las causas no eran complicadas, imprevistas o sucedieron sin previo aviso, eran cosas básicas como el no tener protección contra las caídas o no usar las escaleras correctamente, instalar barandas, tener un programa de prevención para padecimientos producto del calor o implementar procedimientos de cierre. Demasiados trabajadores no vuelven a sus hogares a sus familias y sufren serias lesiones que a veces cambian sus vidas, debido a que peligros bien conocidos fueron ignorados. Esperamos que el año que viene todo mejore. El desafío es que cada uno de nosotros nos comprometamos a la seguridad de cada trabajador y hacer todo lo que podamos para asegurar que al final del día retornen a sus hogares a sus familias, sin ninguna lesión.

Para encontrar información sobre cómo prevenir lesiones y muerte de trabajadores en el trabajo, visite la página de OSHA en www.osha.gov y use el índice de A-Z y otras herramientas para ayudarlo a encontrar la información que necesita.

Consecuencias Encubiertas de las Muertes de Trabajadores: Enfermedades Ocupacionales

Cada año, un estimado de 53.000 a 96.000 personas mueren en los Estados Unidos de y con enfermedades relacionadas a su trabajo. Estas incluyen diferentes tipos de cáncer, enfermedad obstructiva pulmonar crónica (COPD), asma, enfermedades neurológicas, silicosis y asbestosis. Estas y otras enfermedades relacionadas con el trabajo típicamente se desarrollan con el tiempo y pueden no ser diagnosticadas hasta que un trabajador ha envejecido, se ha retirado o de una u otra forma ha dejado el trabajo. Los doctores pueden no hacer la conexión entre la ocupación de un paciente y a lo que puede estar expuesto en su trabajo y sus problemas de salud. Muchos trabajadores de la salud se enfocan en proveer tratamiento médico a sus pacientes, sin investigar la causa de sus enfermedades.

No hay una agencia gubernamental o sistema coordinado para monitorear las muertes relacionadas con enfermedades ocupacionales. Además, debido a serias deficiencias e injusticias en el sistema de compensación de trabajadores, muchas enfermedades relacionadas con el trabajo nunca son contabilizadas y documentadas por el sistema de seguros.

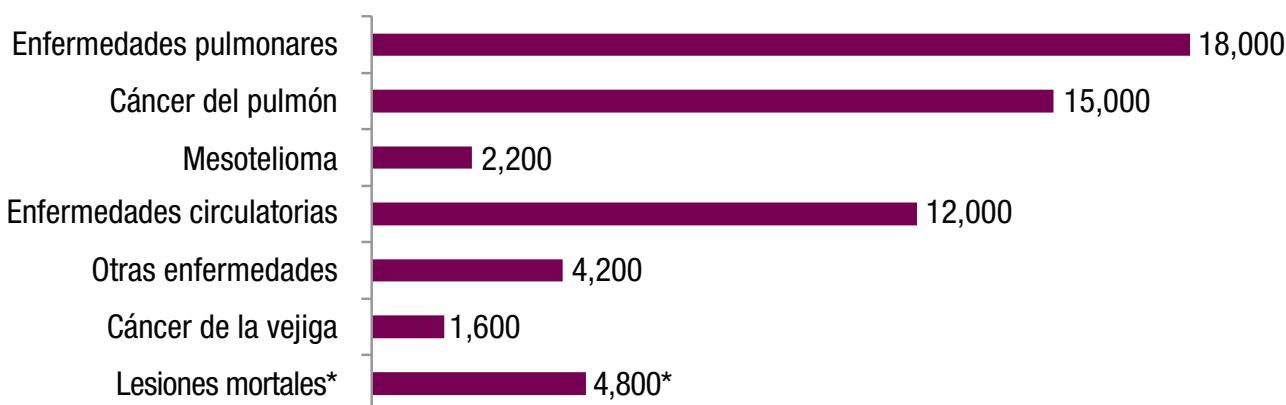
Un cálculo, basado en los datos de la Organización Mundial de la Salud [World Health Organization] y la Organización International del Trabajo [International Labor Organization], sugiere que hasta 96.000 personas mueren en los Estados Unidos cada año por enfermedades ocupacionales.† Otro cálculo de J. Paul Leigh, PhD, de la Universidad de California-Davis, estima que son más de 53.000 muertes por año en los Estados Unidos debido a enfermedades relacionadas con el trabajo.†† Sus cálculos están basados en estadísticas de trabajo federales como también en datos de compensación de trabajadores y servicios de salud y se presentan en la tabla siguiente.

Los trabajadores en Texas sufren cerca de un 11 por ciento de todas las lesiones fatales relacionadas con el trabajo en los Estados Unidos. Si los trabajadores de Texas sufren el mismo porcentaje de enfermedades ocupacionales, los cálculos de Leigh sugieren que el total anual en Texas sería de 5.830 muertes.

† Takala J, et al. Global Estimate of the Burden of Injury and Illness at Work. *J Occup Environ Hygiene*, 2014.

†† Leigh JP. Economic Burden of Occupational Injury and Illness in the U.S. *Milbank Quarterly*, 2011.

Causas de Muertes Relacionadas con el Trabajo en los Estados Unidos por Año



Disease estimates from: Leigh JP. Economic Burden of Occup. Injury and Illne in the US. *Milbank Quarterly*, Dec. 2011;

*Fatal injury data from BLS2014.

“Trabajador no Identificado”

Muchas de las muertes laborales no son reportadas en la prensa. Las que son reportadas a menudo no identifican al trabajador fallecido. La víctima se transforma en alguien que no tiene ni nombre ni rostro y se etiqueta como “trabajador no identificado”.

La mayoría de la gente que muere de una lesión laboral en los Estados Unidos es eventualmente agregada al Censo Anual de Lesiones Fatales Ocupacionales [Census of Fatal Occupational Injuries] (CFOI por sus siglas en inglés) de la Agencia de Estadísticas Laborales [Bureau of Labor Statistics]. Sin embargo, hay una larga espera, antes de que se den a conocer los datos. Los datos finales de la CFOI para incidentes ocurridos en el 2015 no se harán



públicos hasta diciembre del 2016. (Y las personas que murieron de enfermedades relacionadas con el trabajo nunca han sido parte de la cuenta de CFOI). Muchas de las agencias gubernamentales que reúnen estos datos mantienen los nombres y otros detalles del incidente en secreto. Las víctimas permanecen sin nombre y sin rostro.

En este reporte, hemos hecho todo lo posible para investigar e identificar por su nombre a tantos trabajadores del área de Houston que fallecieron en el 2015 como fue posible. Hay muchos, sin embargo, que no hemos podido identificar. Lamentamos el no poder recordarlos por su nombre.

Trabajadores Temporales

En los últimos años, OSHA se ha enfocado especialmente en los peligros que enfrentan los trabajadores temporales y los jornaleros. La agencia pone énfasis en que las compañías que proporcionan trabajo como también aquellos que emplean a trabajadores temporales comparten la responsabilidad de proporcionar seguridad en el lugar de trabajo. Los jornaleros y trabajadores temporales que fallecieron en Houston el año pasado debido a situaciones de peligro en el lugar de trabajo incluyen a: Jorge Hernandez, 59 y Shun Jones, 23.

Otro trabajador temporal de Houston sufrió serias lesiones después de caer 12 pies a través de un techo mientras trabajaba en la Cotton Commercial USA en Katy, Texas. Previo a esta caída, el trabajador temporal había pedido un arnés de seguridad. La naturaleza indignante de este incidente llevó a OSHA a cursar citaciones por cinco violaciones dolosas y dos serias y a proponer una sanción de \$362,500. Cotton Commercial está disputando las conclusiones de OSHA.



PENALTIES FOR WORKPLACE SAFETY VIOLATIONS ARE WEAK

\$1,972 Average federal OSHA penalty for serious violations
\$5,050 Median federal OSHA penalty for worker deaths

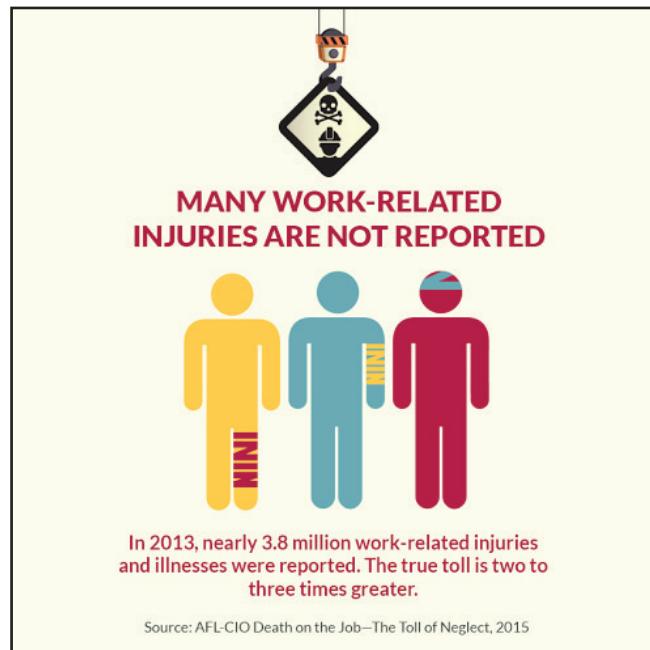
Of the 390,000 worker deaths since 1970, only 88 cases have been criminally prosecuted under the Occupational Safety and Health Act.

Source: AFL-CIO Death on the Job—The Toll of Neglect, 2015

Muertes de Trabajadores: La Punta del Témpano

Una lesión fatal en el trabajo es el duro recordatorio de lo que sucede cuando los peligros en las labores no son abordados. Pero por cada muerte laboral, hay cientos de personas que son lesionadas o se enferman debido a su trabajo. En el 2015, sólo en Texas, los empleadores reportaron cerca de 128.000 incidentes de trabajo que provocaron que los trabajadores faltaran a sus labores o fueran transferidos a trabajos más livianos. Eso es alrededor de 350 trabajadores de Texas por día. Y esos cálculos están basados en registros de reportes de empleadores y compensación de trabajadores. Un reporte de junio del 2015 del Departamento del Trabajo de los Estados Unidos [U.S. Labor Department], “Además de la herida, la desigualdad / Adding Inequality to Injury”, constató que estos cálculos de lesiones laborales son “sin lugar a dudas sólo una fracción del verdadero número”.

La investigación del Texas Tribune, “En Texas, los trabajadores lesionados luchan para ser contados” [“In Texas Injured Workers Struggle to Be Counted”], ilustró la discrepancia entre las estadísticas oficiales y la realidad. Por ejemplo, Isidro Almendarez había trabajado como carpintero para la Austin Commercial por más de dos décadas. Jim Malewitz del Tribune, describe cómo Almendarez sufría de heridas serias en su mano, pero su supervisor se rehusó a enviarlo a una clínica o a reportar la lesión. Semanas más tarde cuando sufrió una grave infección y fue hospitalizado, ya había perdido la fecha límite para someter una demanda para la compen-



sación de trabajadores. La mano de Almendarez, esencial para un carpintero, sufría de daño permanente. Fue despedido porque ya no podía hacer el trabajo. La investigación encabezada por Malewitz del Tribune ayuda a ilustrar el por qué la cuenta anual de muertes laborales refleja sólo la punta del iceberg cuando se trata de lesiones y enfermedades laborales.

El Calor: Peligro Mortal en Houston

Jorge Hernandez, 59, era un trabajador jornalero. A fines de junio del 2015, fue contratado por Al Star Recycling para clasificar latas de aluminio en su dirección de Aldine Westfield Road. La temperatura externa era más de 90 grados y el señor Hernandez se sentía acalorado. Murió durante su hora de almuerzo de hipertermia. Esa misma semana, Ernesto Equia, 49, estaba trabajando en jardinería para McDugald-Steele en una propiedad en Bissonnet cerca de Buffalo Speedway. El también sufrió lesiones fatales debido al calor.

Los días calurosos en Houston continúan todo el verano. A mediados de julio, Jasso Ramirez, 53, trabajaba en un proyecto en la carretera para Reytec Construction Resources. Colapsó en el trabajo debido a agotamiento por el calor. El señor Ramirez fue hospitalizado por una semana con hipertermia antes de fallecer debido a sus lesiones. En agosto 20 fue el

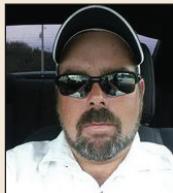
primer día de trabajo de Shun Jones. Jones, de 23 años de edad, trabajaba afuera en un camión de recolección de basura y falleció debido al calor. Era empleado de Taylor Smith

Consulting como trabajador temporal y había sido asignado a trabajar para Waste Management en uno de sus camiones.

Cuando los trabajadores son asignados a trabajos en los cuales estarán expuestos a altas temperaturas, los empleadores deben tomar precauciones para mantenerlos seguros. Nuestros cuerpos necesitan varios días y más para aclimatarse al calor. Los que trabajan en el calor también necesitan descansos frecuentes en un área con sombra, fresca, con mucha agua.



EN MEMORIA*



ALTON "BRAD" BARGSLEY, 35

6 de julio 2015: Golpeado mortalmente por el equipo que estaba siendo descargado de un camión remolcador mientras trabajaba para C&J Well Services. OSHA cursó citaciones a la compañía por una violación grave y la compañía pagó una multa de \$6,000.

JEREMY BARHESVALE, 43

10 de sept. 2015: Electrocutado mientras instalaba una tubería de plomería en un techo mientras trabajaba para V.T.M.C. Corporation. OSHA citó a la compañía por cinco violaciones graves y propuso una multa de \$35,000. La compañía está disputando las resoluciones de OSHA y la multa.



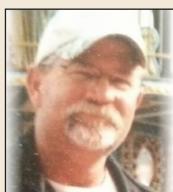
DWIGHT "B.B." W. BAZILE, 56

21 de feb. 2015: Sufrió un ataque fatal al corazón después de responder a un incendio estructural en England Street. Era capitán de bomberos con el Departamento de Bomberos de Houston.



DAVID BRISTER, 43

15 de junio 2015: Sufrió lesiones fatales al ser aplastado entre un tráiler y un camión remolcador mientras trabajaba para Roll-Lift USA Inc. La compañía recibió una citación de OSHA por una violación grave y pagó una multa de \$6,250.



MICHAEL BROOKS, 47

6 de julio 2015: Asfixiado en un espacio confinado mientras trabajaba para Fluor Daniel Service Corp. OSHA citó a la compañía por tres violaciones graves y propuso una multa de \$21,000. La compañía está apelando las resoluciones de OSHA y la multa.



RICHARD J. CANO, 35

29 de nov. 2015: Sufrió un ataque fatal al corazón después de trabajar un turno de 24 horas, que incluyó responder a un incendio de tres alarmas. Era un bombero con el Departamento de Bomberos Voluntarios de Cy-Fair.

Hemos usado los datos disponibles al público sobre el resumen de estos trabajadores que sufrieron lesiones mortales en el lugar de trabajo. Nos disculpamos si alguna de esta información es incorrecta. Favor de informar a los autores sus comentarios a cmonfort@gwu.edu



ALLEN DAVID CLAY, 51

16 de sept. 2015: Sufrió lesiones fatales sobre un montacargas de tijera mientras trabajaba en Air Products and Chemicals. El empleador del señor Clay era American Fire Coatings, Inc. Recibió una citación de OSHA por una violación grave y pagó una multa de \$5,250.

THOMAS COUNTS, 57

5 de sept. 2015: Lesionado fatalmente por agua hirviendo en la refinería Total Petrochemicals. OSHA citó a la compañía de energía Kinder Morgan por dos violaciones graves y aplicó una multa de \$14,000.



CONBINO “BINO” CRASTO, 40

16 de dic. 2015: Herido mortal de bala por tres ladrones armados mientras trabajaba en ExxonMobil Cleveland Market. Los sospechosos fueron arrestados.

CHARLIE CROWNOVER, 66

20 de junio 2015: Electrocutado cuando la caja de un montacargas golpeó una línea de electricidad. No hubo citaciones de OSHA a BRG Energy Inc.



SAUL ISRAEL CRUZ, 71

22 de dic. 2015: Herido mortalmente de bala mientras estaba en su vehículo de guardia de seguridad en una estación de gasolina cerca de Anderson Road y Camden Hill. Dos hombres están siendo procesados por su muerte.

JIMMY DELEON, 42

16 de marzo 2015: Electrocutado mientras probaba un transformador de alto voltaje. OSHA citó a Schneider Electric por una violación grave y la compañía pagó una multa de \$7,000.

ERNESTO EQUIA, 49

23 de junio 2015: Sufrió lesiones fatales debido al calor mientras realizaba tareas de jardinería para M.S.N./ McDugald-Steele. OSHA citó a la compañía por dos violaciones graves y propuso una multa de \$14,000. La compañía está apelando las resoluciones de OSHA.

WILMAN OROZCO FUENTES, 23

13 de abril 2015: Lesionado fatalmente producto de una caída desde un techo mientras trabajaba para RKS Roof Systems. OSHA citó a la compañía por una violación grave y la compañía pagó una multa de \$5,250.

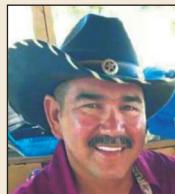
JUAN GABRIEL-RANGEL, 32

8 de oct. 2015: Lesionado fatalmente en una caída mientras instalaba un techo nuevo en una casa. OSHA citó a su empleador Julie Hernandez/Sabj Roofing por violaciones graves y estimó una multa de \$12,000.



DARREN GOFORTH, 47

28 de agosto 2015: Herido de bala en la espalda mientras echaba gasolina a su patrulla. Era asistente del alguacil en el condado de Harris. El agresor fue arrestado.



SALVADOR GOMEZ JR., 46

6 de enero 2015: Golpeado mortalmente por un poste eléctrico de madera durante el proceso de su remoción. OSHA citó a North Houston Pole Line por una violación grave y la compañía pagó una multa de \$7,000.

GREGORY GONZALES, 43

1 de abril 2015: Golpeado fatalmente por tuberías industriales mientras trabajaba para IOS/PCI, LLC. OSHA citó a la compañía por una violación grave y la firma pagó una multa de \$6,000.



SERGIO GRANADOS, 24

17 de nov. 2015: Electrocuted cuando una escalera chocó con una línea eléctrica mientras trabajaba para Efrain Lujano. OSHA continúa investigando este incidente.

FREDERICK GUEVARA, 39

28 de junio 2015: Lesionado fatalmente debido a una caída de una escalera mientras trabajaba para Anytime Electric LLC. OSHA citó a la compañía por tres violaciones graves y propuso una multa de \$12,600.

BRIAN HENDERSON, 50

14 de enero 2015: Aplastado fatalmente por un lote industrial de tuberías mientras trabajaba para North Shore Supply Company. OSHA citó a la compañía por una violación grave y está pagando la multa de \$4,900.

JORGE HERNANDEZ, 59

24 de junio 2015: Sufrió lesiones fatales debido al calor mientras trabajaba para AI Star Recycling. La compañía está pagando una multa de \$9,120 en cuotas por dos violaciones graves estipuladas por OSHA.

SOSTENES HERNANDEZ, 39

29 de enero 2015: Lesionado fatalmente debido a una caída en un proyecto de construcción en una residencia particular. El señor Hernandez trabajaba por cuenta propia.

LUIS JIMENEZ HERRERA, 29

15 de junio 2015: Colapsó y murió mientras trabajaba para American Textile Export. OSHA investigó el incidente y citó a la compañía por tres violaciones graves. La compañía pagó una multa de \$7,200.



ROBERT GARY HUNTER, 52

10 de feb. 2015: Golpeado fatalmente por el balde de una retroexcavadora mientras hacía reparaciones al equipo. Su empleador, Mustang Machinery/Caterpillar fue citado por OSHA por una violación grave y la compañía pagó una multa de \$5,250.

LINO IBARRA, 36

5 de enero 2015: Lesionado fatalmente al caer de un techo de un complejo de apartamentos en Hayes Road. Su empleador, Martin Ibarra, recibió una citación de OSHA por dos violaciones graves relacionadas a la protección contra caídas y está pagando su multa de \$14,000 en cuotas.

GARY JOHNSON, 58

14 de dic. 2015: Se ahogó cuando su retroexcavadora colapsó y cayó en una cantera que estaba siendo excavada. La investigación de OSHA continúa e involucra a su empleador Ceres Environmental Services Inc.



SHUN JONES, 23

20 de agosto 2015: Sufrió lesiones fatales debido al calor cuando trabajaba en el camión de recolección de basura. El señor Jones fue contratado por Taylor Smith Consulting y fue asignado a trabajar para Waste Management. Las compañías fueron citadas cada una por OSHA por una violación grave y estimó una multa de \$7,000. Waste Management pagó la multa; Taylor Smith Consulting está disputándola.



TRONSKI DONTEL JONES, 26

20 de agosto 2015: Sufrió un ataque al corazón después de transferir a un reo agresivo a su celda en la Baker Street Jail. Era asistente del alguacil con el condado de Harris.



ALVIN KINNEY, 60

12 de feb. 2015: Herido fatalmente de bala por tres asaltantes en un robo armado en el Capital One Bank cerca del Galleria. El señor Kinney trabajaba para Brink's Inc. La policía continúa buscando a los criminales.



DAVID SANTOS MAGANA, 45

1 de oct. 2015: Aplastado fatalmente entre un tramo de cañería y un montacargas mientras trabajaba para Tenaris Coiled Tubes. OSHA investigó pero no emitió ninguna citación.



EDSON ALANIS MANZANO, 20

30 de junio 2015: Atropellado fatalmente por un 18-wheeler mientras recortaba la maleza a lo largo de la carretera 146 en Bacliff. Reportes noticiosos indican que el señor Manzano estaba empleado por BIO Landscape & Maintenance, quien tenía un contrato con el Departamento de Transporte de Texas [Texas Department of Transportation] para hacer el trabajo.



RICHARD MARTIN, 47

18 de mayo 2015: Atropellado fatalmente por un carro manejado por el sospechoso de un robo. Intentaba detener al criminal cuando fue atropellado. El oficial Martin trabajaba con el Departamento de Policía de Houston [Houston Police Department].

JUAN MARTINEZ, 33

29 de oct. 2015: Lesionado fatalmente en una caída a través de un techo en un proyecto de construcción en una residencia particular mientras trabajaba para Josue Zamora. OSHA citó a la compañía por tres violaciones graves y está pagando la multa de \$7,800.

GEORGE MCALLISTER, 31

16 de sept. 2015: Acuchillado fatalmente por un compañero de trabajo en R+L Carriers. El agresor enfrenta juicio por la muerte.



FRANK MEDRANO, 19

18 de feb. 2015: Herido fatalmente de bala mientras trabajaba en un proyecto de construcción residencial. El agresor trató de robarle.

PARIS MENDOZA, 31

19 de junio 2015: Herido fatalmente bajo un vehículo mientras trabajaba en Duarte's Auto Service. OSHA citó a la compañía por una violación grave y la compañía está pagando una multa de \$7,000 en cuotas.



DANIEL MIREGI, 53

8 de sept. 2015: Herido fatalmente cuando se le reventó una llanta al camión de cemento que manejaba. El vehículo cayó sobre el paso elevado de Cypress Creek en la carretera estatal 249 y se incendió.



OTTO MONTALVO, 50

28 de junio 2015: Herido fatalmente debido a una caída de una escalera mientras trabajaba para Westwood Residential. OSHA citó a la compañía por una violación grave y propuso una multa de \$7,000. La compañía está apelando las resoluciones de OSHA y la multa.



TOMMY MOSER, 55

19 de junio 2015: Electrocutado mientras trabajaba en una unidad HVAC. El señor Moser era el dueño de Moser Electric y fue también un miembro del concilio de LaPorte, Texas.

ISMAIL MUJICA, 57

2 de sept. 2015: Lesionado fatalmente mientras manejaba un vehículo todo terreno en la FM 1095. Era empleado de Hansen Farm. No hubo investigación de OSHA.

LEONARDO NAVA, 25

29 de abril 2015: Lesionado fatalmente por una caída de un techo residencial. Su empleador, Pablo Nava, fue citado por OSHA por una violación grave y pagó una multa de \$500.

DINH NGUYEN, 66

12 de feb. 2015: Lesionado fatalmente en una caída de un montacargas mientras trabajaba en la Vietnamese Martyrs Catholic Church. OSHA investigó pero no emitió ninguna citación.

JOSE ANTONIO ORTIZ, 32

24 de julio 2015: Lesionado fatalmente por una rama desprendida de un árbol mientras trabajaba para Penaloza Brothers Lawn & Landscaping. OSHA citó a la compañía por tres violaciones graves y está pagando una multa de \$15,800 en cuotas.



MARTIN PARKS, 42

6 de julio 2015: Asfixiado por vapores de keroseno dentro de un carro de tren mientras trabajaba para Rescar Companies. OSHA citó a la compañía por una violación grave y la compañía está pagando una multa en cuotas de \$15,000.



JASON ROBERT PEARCE, 33

7 de agosto 2015: Electrocutado mientras trabajaba como jardinero para Callaway Outdoor Designs. La compañía fue citada por OSHA por una violación grave y pagó una multa de \$6,300.



TIMOTHY NATHAN RAKOTONIRAINY, 39

23 de dic. 2015: Sufrió una emergencia médica mientras trabajaba en una escalera y cayó a su muerte. El señor Rakotonirainy era un electricista que trabajaba por cuenta propia.

MANUEL DIAZ RAMIEZ, 63

14 de julio 2015: Lesionado fatalmente en una caída desde la estructura de una terraza en una construcción mientras trabajaba para Isabel Facundo Garcia. OSHA emitió una multa por una violación grave y determinó una multa de \$5,250.

JASSO RAMIREZ, 53

13 de julio 2015: Sufrió lesiones fatales debido al calor mientras trabajaba para Reytec Construction. OSHA citó a la compañía por no reportar la muerte y la compañía pagó una multa de \$4,208.

RAMOS RAMIREZ, 51

19 de agosto 2015: Golpeado fatalmente por un árbol caído mientras trabajaba para Trees Inc. La compañía pagó una multa de \$7,000 por una violación grave de acuerdo a OSHA.



STEVEN REYNA, 53

12 de nov. 2015: Debilitado fatalmente por monóxido de carbono mientras trabajaba para Atlantic Coffee Industrial Solutions. OSHA continúa investigando el incidente.

JUAN RODRIGUEZ, 21

22 de sept. 2015: Electrocutado mientras hacia una instalación para luz y trabajaba para Integrity Electrical System. OSHA citó a la compañía por dos violaciones graves. La compañía está pagando una multa de \$4,900.

JESUS ROSALES, 32

28 de abril 2015: Electrocutado mientras ayudaba a reparar una línea de electricidad caída. Su empleador, Utility Plus Inc., fue citado por OSHA por cuatro violaciones graves y la compañía pagó una multa de \$28,000.



LANDON RUSSELL, 20

26 de junio 2015: Aplastado fatalmente entre el brazo de una grúa y una baranda mientras trabajaba para Trans-Global Solutions. OSHA citó a la compañía por una violación dolosa y siete violaciones graves y propuso una multa de \$109,000. La compañía está apelando las resoluciones de OSHA y la multa.



FRANCISCO SANTILLAN, 21

3 de dic. 2015: Golpeado fatalmente por un vehículo mientras trabajaba para Davis Excavation. OSHA continúa investigando el incidente.



STANLEY MICHAEL SHYLKOFSKI, 60

19 de mayo 2015: Aplastado fatalmente por un tractor volcado mientras trabajaba para LaBarge Coating. OSHA emitió una citación por una violación grave y la compañía pagó una multa de \$7,000.

JOHNNY SKINNER, 59

4 de nov. 2015: Lesionado fatalmente por un árbol caído mientras trabajaba para M&G Logging. OSHA emitió una citación por dos violaciones graves y la compañía está pagando una multa de \$9,000.

CARL TURPIN, 52

26 de marzo 2015: Golpeado fatalmente por una cinta transportadora que estaba siendo levantada por una grúa mientras trabajaba para Gulf Coast Centrifuge. La compañía pagó una multa por \$4,550 por una violación grave.

JOSE VARGAS, 70

20 de marzo 2015: Lesionado fatalmente producto de una caída mientras trabajaba para Gulf Copper. OSHA citó a la compañía por una violación grave y la compañía pagó una multa de \$7,000.



MICHAEL VAUGHN, 40

21 de dic. 2015: Herido mortalmente de bala por un compañero de trabajo en City of Houston Solid Waste Management Department.

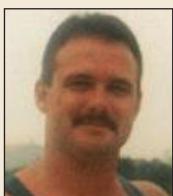
JOSE VILLACORTA, 48

15 de sept. 2015: Colapsó en su primer día de trabajo para PGS Landscaping. Su muerte, posiblemente, fue producto del calor. OSHA citó a la compañía por tres violaciones graves y está pagando la multa de \$7,980.



JASON SHAY YANKO, 40

23 de junio 2015: Apuñalado fatalmente por un compañero de trabajo en Val-Fit Inc. El agresor enfrenta juicio por la muerte.



THOMAS YEAGER, 45

9 de dic. 2015: Electrocutado durante un trabajo de reparación/mantención mientras trabajaba para MRC Global. OSHA continúa investigando el incidente.



Sabemos que hay muchas otras personas del área de Houston que fallecieron en el 2015 por causas relacionadas a sus trabajos. Lamentamos el hecho de no saber quienes son para poder recordarlos por su nombre.

“Enfocarse en estadísticas para hablar de muertes no es suficiente. Las historias, nombres y rostros de los trabajadores fallecidos nos muestran las consecuencias humanas de no abordar las condiciones laborales peligrosas”.

— Bethany Boggess, MPH, Proyecto para la Defensa de los Trabajadores [Workers Defense Project].

“¿Cómo mejoramos nuestros esfuerzos para prevenir muertes laborales? Debemos tratar la muerte de cada trabajador como la horrenda tragedia que es y aprender las lecciones para evitar estas inexcusables muertes. Necesitamos llorar la muerte de la persona fallecida, no un número pero un nombre, una vida perdida violentamente y sin sentido”.

— Peter Dooley, CIH, CSP, LaborSafe & National COSH

“Ayuda, ayuda, ayuda”: Seis Trabajadores Lesionados

Muchos residentes de Houston recordarán las noticias y el video del masivo colapso de un andamio de una construcción cerca del Minute Maid Park. El evento ocurrido el 16 de octubre del 2015, lesionó de consideración a seis trabajadores de la construcción. Eric Valdez, 18, un plomero del proyecto le dijo al *Houston Chronicle*: “Todo lo que escuché fue un golpe seco y ahí fue cuando se desplomó el andamio. Corré hacia la ventana para ver lo que estaba pasando y todo se estaba desplomando”. Otros escucharon a un trabajador atrapado gritar, “ayuda, ayuda, ayuda”.

Fotos de los restos del metal retorcido ilustran cómo el accidente pudo haber sido fatal. También refuerzan la importancia de que las compañías cumplan todos los días con las regulaciones de seguridad. Una investigación del OSHA determinó que al andamio le faltaban partes esenciales y que la Triple S Masonry no había revisado la estructura antes de que los trabajadores la usaran.



Noventa y dos por ciento de las muertes laborales en Houston en el 2015 y que fueron investigadas por el OSHA resultaron en citaciones. La mayoría de las lesiones fatales relacionadas con el trabajo pueden ser prevenidas si se siguen las regulaciones de seguridad para el trabajador y si se siguen prácticas laborales sólidas.

Trabajo Peligroso para Conductores de Buses

Los conductores de buses de la Autoridad de Tránsito de Houston Metropolitano (Houston's Metropolitan Transit Authority) (METRO, por sus siglas en inglés) a menudo lidian con embottamientos y conductores erráticos, pero una seria amenaza a su salud y seguridad es la violencia de los pasajeros. En el 2015, más de 50 conductores de buses reportaron haber sido asaltados física y verbalmente—el mayor número en seis años. Los conductores de buses reportaron ser golpeados con puños, escupidos y golpeados. El aumento perturbador en la violencia llevó a METRO a lanzar una campaña especial llamada “El respeto es mutuo” como también el app “MPD Connect”, que permite a los pasajeros mandar mensajes al departamento de policía para reportar altercados o asaltos. El señor Horace Marves, presidente de la Unión de Trabajadores del Transporte Local 260, dijo que los conductores de buses son “como un capitán a su barco o un

piloto a un avión. Tienes una responsabilidad y quieres ser tratado con respeto”.

Fuente: Houston Chronicle, “Spike in Metro bus driver assaults leads to public plea,” Dec. 17, 2015; Click2Houston.com, “Metro hopes to curb crime on buses,” Dic. 17, 2015.



“No es Sólo Polvo”: Victoria para los Trabajadores

“¡Los trabajadores en todos los Estados Unidos pueden respirar más tranquilos hoy!” Esa fue la reacción de Jessica Martinez, directora ejecutiva del Consejo Nacional para la Seguridad y la Salud Ocupacional [National Council for Occupational Safety and Health] (COSH, por sus siglas en inglés), al anuncio de marzo del 2016 del OSHA sobre una esperada regulación para proteger a los trabajadores que están expuestos a respirar el polvo de sílice. Es una victoria para los trabajadores de Houston que cortan ladrillos y ponen argamasa, taladran a través de rocas y cemento, cortan granito y hacen otras tareas que producen polvo de materiales que contienen cuarzo. “Veo a trabajadores de la construcción en todo Houston poner sus camisetas sobre sus narices y bocas para no respirar el polvo”, apunta Alejandro Zuniga, instructor de salud y seguridad del Centro de fe y justicia de [Houston’s Fe y Justicia Worker Center] (FJWC, por sus siglas en inglés). “Ahora las compañías tendrán que tomar las medidas necesarias para controlar el polvo de sílice”.

La Unión de Trabajadores del Gremio de la Construcción de Estados Unidos [North America’s Building Trades Unions], la Unión Internacional de Trabajadores de Estados Unidos [Laborers’ International Union of North America], los trabajadores del metal y otros de organizaciones de trabajadores han estado luchando por un estándar de sílice de OSHA por décadas, con la ayuda de la Asociación de Salud Pública de Estados Unidos [American Public Health Association], grupos de doctores y otros representantes de trabajadores. Entre los simpatizantes estaban José Granados y Santos Edilberto Almendarez del FJWC de Houston. En abril del 2013 viajaron a Washington, D.C., para testificar en la audiencia pública de OSHA sobre la regla propuesta. Fue la primera vez en los 40 años de historia de OSHA que se permitieron testimonios de trabajadores de habla hispana. El señor Granados le dijo a OSHA que “la silicosis es conocida como la ‘asesina silenciosa’ porque para cuando se

presentan los síntomas, es demasiado tarde y ya no hay nada que se pueda hacer”. Felicidades a todos los que contribuyeron a asegurar esta importante nueva protección para los trabajadores en Houston y de todo el país.



Alejandro Zuniga protesta en Washington, DC, en apoyo a la norma de OSHA sobre el sílice.



Trabajador respirando polvo de sílice mientras corta ladrillos en Dallas, Texas, marzo del 2016. (Crédito: Peter Dooley)



José Granados (línea del frente, camisa a rayas) y Santos Almendarez (línea de atrás, extrema derecha) junto a aliados del COSH Nacional [National COSH], Nueva Labor [New Labor] y Voces de la Frontera para presionar por un estándar sobre el sílice de OSHA. (Washington DC, abril del 2013.)

Paro de Labores con Propósitos de Seguridad / National Safety Stand-Down: 2-6 de Mayo, 2016

No importa si caes de 20 pisos o 20 pies, una caída en el trabajo puede cambiar tu vida en segundos. Puede ser debilitante, causando la pérdida de tu sustento — o de tu vida. Incluso los más experimentados trabajadores pueden caer sin las medidas de seguridad apropiadas. Sólo en el 2014, 337 trabajadores en los Estados Unidos murieron de caídas en lugares de construcción. Las caídas continúan siendo la causa principal de muerte en la industria de la construcción y la falta de protección apropiada contra caídas continúa siendo la violación más sancionada por OSHA.

Paro de labores con propósitos de seguridad [The National Safety Stand-Down] para la prevención de otoño en la construcción toma lugar del 2 al 6 de mayo del 2016. OSHA, el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional [National Institute for Occupational Safety and Health] y el Centro de Investigación y Entrenamiento para la Con-

strucción [Center for Construction Research and Training] están motivando a los empleadores, uniones de trabajadores, asociaciones de seguridad y trabajadores en general a tomar tiempo durante esa semana para hablar sobre la prevención de caídas.

Pull Box: “Las caídas continúan afectando a los trabajadores en todo tipo de trabajos en todo el país; es un problema generalizado que tiene un terrible impacto en los trabajadores y sus familias”, David Michaels, PhD, MPH, OSHA Director



“Las caídas continúan afectando a los trabajadores en todo tipo de trabajos en todo el país; es un problema generalizado que tiene un terrible impacto en los trabajadores y sus familias.”

David Michaels, PhD, MPH, OSHA Director

Seis Pasos para Mejorar la Seguridad en el Trabajo

- 1** Los trabajadores deben tener acceso a la información sobre sus derechos a un lugar de trabajo seguro.
- 2** Los empleadores deben implementar programas para identificar y controlar los peligros cada día y en cada turno.
- 3** Los trabajadores deben usar el equipo de seguridad necesario y seguir las reglas de seguridad.

- 4** Los empleadores deben garantizar que las metas de producción y la planificación no comprometan la seguridad de los trabajadores.
- 5** Los trabajadores deben ser provistos de entrenamiento y materiales de seguridad en un idioma que entiendan.
- 6** Los empleadores deben cumplir con todas las regulaciones de salud y seguridad y buscar ayuda cuando no tengan o no estén seguros de sus responsabilidades en cuanto a seguridad.

Importante Paso para Los Jornaleros Latinos

Jornaleros latinos (o Latino Day Laborers en inglés) aguantan las dificultades en su lucha por cada día para ganar un salario para sus familias. La mayoría son inmigrantes indocumentados que no hablan mucho inglés, deben tomar trabajos temporales con salarios bajos, y luego temen que su empleador puede amenazarlos. En teoría, los jornaleros están protegidos por leyes federales y estatales de empleo que deben cumplir las condiciones de salarios y horas, la salud y la seguridad en el trabajo, y el derecho a la organización del lugar de trabajo. Sin embargo, los jornaleros a veces no saben sobre sus derechos.

El año pasado en el Informe de 2015, iluminamos un nuevo esfuerzo conjunto entre la Universidad de Texas Centro de Ciencias de la Salud en Houston y Fe y Justicia en el desarrollo de un programa de prevención de lesiones para los jornaleros. Este trabajo, con la ayuda de una Comisión Consultiva de la Comunidad (CCC) que incluía unos jornaleros, investigadores y otros miembros de la comunidad, descubrió cuatro áreas de preocupación para los jornaleros: explotación, la salud mental, las condiciones de trabajo, y la auto-eficacia. La CCC enfatizó la salud mental como una prioridad para la prevención de lesiones.

La evaluación de este estudio preliminar produjo tres estrategias que podrían ser el primer paso en la implementación de un programa que reduce el riesgo de lesiones. Una combinación de entrevistas motivacionales, actividades en grupo, y la distribución de folletos de salud pública parece ser una in-

troducción exitosa de medidas preventivas para los jornaleros. En esencia, el programa piloto permitió que los jornaleros hablaran de riesgos en el trabajo y al final llegar a resoluciones para sí mismos. Los jornaleros hicieron su propio planes y promesas para la salud. En general, un grupo de los jornaleros que participaron en el estudio piloto parecía que le gustaba las estrategias y se



José Lenin analiza los riesgos de caída con los jornaleros en Houston, 2015.

sentía que el tiempo de permanencia en esta programación fue beneficioso y productivo.

Aunque se han producido resultados positivos de este programa piloto, la programación no se ha extendido a todos los jornaleros en Houston. Al igual que con muchos proyectos de investigación, hay ajustes y análisis que se harán antes del desarrollo y aplicación completa. Sin embargo, lo más importante, UT Centro de Ciencias de la Salud- Houston y Fe y Justicia priorizaron

la reducción del riesgo en los jornaleros. También, los jornaleros han estado involucrados en cada paso del camino a través del estudio piloto de las tres estrategias – siendo un paso pequeño, pero importante en la lucha para mejorar la salud de los jornaleros.



Localidades de Texas con Lesiones Fatales Laborales en el 2015

En el 2015, el Departamento del Trabajo de los Estados Unidos [U.S. Department of Labor], la Oficina del Jefe de Bomberos [State Fire Marshal Office] y agencias gubernamentales investigaron fatalidades en más de 120 ciudades de Texas. Las ciudades están listadas a continuación, basadas en los datos disponibles, junto con el número de muertes de trabajadores si ocurrió más de una.



The table lists 120 cities in Texas with fatal work injury deaths in 2015. The cities are arranged in five columns. The first column contains Abilene, Albany, Allen, Amarillo, Andrews, Argyle, Austin, Ballinger, Bay City, Beaumont, Belton, Big Sandy, Big Wells, Brownsville, Buda, Buffalo, Burleson, Burnet, Canyon, Carrollton, Catarina, Cedar Hill, Center, and Channelview. The second column contains Cisco, Cleveland, Coahoma, Concepcion, Conroe, Corpus Christi, Corsicana, Cypress, Dallas, Del Rio, Denton, Detroit, Devine, Douglass, Eden, El Paso, Eldorado, Fair Oaks Ranch, Fairfield, Farmers Branch, Flower Mound, Fort Worth, Freeport, and Freer. The third column contains Friona, Fritch, Galena Park, Garland, Goldthwaite, Gonzales, Graford, Grand Prairie, Henderson, Hereford, Hillsboro, Humble, Huntsville, Hutto, Irving, Jacksboro, Jewett, Karnes City, Kermit, Kingwood, Kyle, Laredo, Leona, and Lewisville. The fourth column contains Lockhart, Lubbock, Magnolia, McKinney, Melissa, Mentone, Midkiff, Midland, Midlothian, Monahans, Montague, Montgomery, Mount Pleasant, Murphy, New Braunfels, Orange, Palacios, Palo Pinto, Pasadena, Penwell, Perryton, Plano, Port Arthur, and Port Lavaca. The fifth column contains Post, Poth, Pottsboro, Powell, Pyote, Quanah, Rockwall, Saginaw, Salado, San Angelo, San Antonio, San Juan, San Marcos, Shepherd, Spring, Stafford, Stanton, Temple, Texarkana, Vernon, Victoria, Vidor, Waco, and Woodville. Numerical superscripts (e.g., 2, 3, 5, 11) are placed next to some city names to indicate the number of deaths.

Abilene	Cisco	Friona ²	Lockhart	Post
Albany	Cleveland	Fritch ²	Lubbock ³	Poth
Allen	Coahoma	Galena Park	Magnolia	Pottsboro
Amarillo	Concepcion	Garland	McKinney	Powell
Andrews	Conroe	Goldthwaite	Melissa	Pyote
Argyle ²	Corpus Christi	Gonzales	Mentone	Quanah
Austin ⁵	Corsicana	Graford	Midkiff ³	Rockwall
Ballinger	Cypress	Grand Prairie	Midland ³	Saginaw ²
Bay City	Dallas ¹¹	Henderson	Midlothian	Salado
Beaumont ²	Del Rio ²	Hereford	Monahans	San Angelo
Belton	Denton	Hillsboro	Montague	San Antonio ⁶
Big Sandy	Detroit ²	Humble	Montgomery	San Juan
Big Wells	Devine ²	Huntsville	Mount Pleasant	San Marcos ²
Brownsville ³	Douglass	Hutto	Murphy	Shepherd
Buda	Eden	Irving	New Braunfels ³	Spring ³
Buffalo	El Paso ⁷	Jacksboro	Orange ²	Stafford
Burleson	Eldorado	Jewett	Palacios	Stanton
Burnet	Fair Oaks Ranch	Karnes City ³	Palo Pinto	Temple ²
Canyon	Fairfield	Kermit ³	Pasadena	Texarkana ²
Carrollton ²	Farmers Branch	Kingwood	Penwell ²	Vernon
Catarina	Flower Mound	Kyle	Perryton	Victoria
Cedar Hill	Fort Worth ⁵	Laredo ²	Plano	Vidor
Center	Freeport	Leona	Port Arthur ²	Waco ³
Channelview	Freer	Lewisville	Port Lavaca	Woodville

Cinco años de Conmemoraciones del Día en Memoria del Trabajador en Houston

Este año marca el quinto aniversario del evento en toda la comunidad del Día en memoria del trabajador (WMD, por sus siglas en inglés) en Houston, Texas. Durante cada una de las cuatro conmemoraciones anteriores, recordamos a aquellos que fueron a trabajar, fueron fatalmente heridos y no regresaron a casa al final de su turno. Aquí están los nombres de las 220 personas que pudimos recordar por su nombre en nuestras vigilas previas en el WMD:

2011	2012
Enrique Aguilar, 33	Delbert Major, 51
Tauelangi Angilau, 66	Adan Martinez, 38
John Leo Baumann, 61	Anibal Martinez, 21
Ricardo Benavidez, 55	Salvador Maza, 43
Herbert Bob, 62	Raymundo Medrano, 64
Scottie W. Burnett, 40	Ivan Mendoza, 19
George A. Cantu, 30	David A. Miller, 33
Ray Cardenas Jr., 19	Juan Naranjo, 48
Efron Castrol, 59	Thomas Park, 46
Manual Ceji, 47	Jose Parra, 32
Allen Chase, 65	Glen Rambo, 80
Daniel Santa Cruz, 41	Herman Ramirez, 27
Carl Davis, 37	Teodoro Reyes, 39
James Escobedo, 26	Geroge Rodriguez, 25
Mejia Felipe, 33	Martin Rosales, 55
Boris Fuentes, 38	Martin Segura-Linare, 32
Jose Garcia, 26	Richard Shaw, 47
Jonathan Garner, 24	John C. Shirley, 27
Jaime Godines, 31	Greg Smith, 58
Jesus Gonzalez, 31	Richard Steineche, 22
Raul G. Gonzales, 50	Aaron Sullender, 21
Charles Griffin, 33	Ceil Tyner, 55
Kyle Helton, 22	Sebastian Velasquez, 39
Ralph Hudspeth, 57	Dustin L. White, 23
Clayton Johnson, 44	Johnny Williams, 57
Sharon Joseph, 49	Joseph Williams, 58
Rick Kelley, 38	Mun K. Yim, 73
Michael Allan Lorie, 23	
	Ciro Lagunas, 43
	Carlos Andrade, 46
	David Cody Bogard, 32
	Grady Brandt, 63
	Julio Castro, 36
	Luis Cerdá, 22
	Simon Coverson, III, 59
	Jose A. Cruz, 36
	Carlos Cuellar, 51
	Javier Delgado, 48
	Brian Eaton, 42
	David Edwards, 54
	Bradley Felchak, 39
	Eugenio Flores, 30
	Joyce Foster, 66
	Manuel Antonio Funez, 45
	Paulino Garay, 41
	John Goode, 39
	Carlos Govea, 23
	Carlos Guillen, 34
	Silvino Hernandez, 54
	George Houston, 46
	James Hudnall, 63
	Bryan Hunt, 19
	John Jansevanrensburg, 33
	Efrain M. Jaramill, 44
	Brian Johns, 45
	Phillip Knotts, 50
	Willis Kohl, 69

2013

Oscar Alfaro, 57
Rafael Alexander Almanza, 2
Mondale Armstrong, 26
Alberto Barcenas, 60
Oscar Chavez, 29
Dustin Creekmore, 24
Jose Manuel Cruz-Mora, 33
Kevin Fairman
Jacob Felps, 37
Drake Floyd, 19
Rafael Guerrero
Juan Hernandez, 40
Mark Honeseyett, 42
Bardomiano Jaimes, 47
Robert Shelby Jones, 22
Josh Kroll, 27
Dustin Kruthaupt, 19
Mr. Kuentz, 30
Eugene Lara, 42
Fred M. Escamilla, 37
Otilio Macedo-Soto, 53
Kerry Marley, 54
James May, 40
Chad McDonald, 29
Jaime Mejia, 32
Jose Munguia, 30
Ronald Newman, 52

2014

Merrill Norphrup, 48
Javier Ortiz
John Parker, 55
Eusebio Reyna, 49
George A. Robertson, 50
Marco Rodriguez, 43
Miguel Rodriguez, 34
Oswaldo Valenti Sanchez, 34
Lincoln Smith, 30
Ismael Lopez Tellez, 43
Feliciano Puerta, 49
Terry Thomas Jr., 29
Antonio Torres, 20
Reginaldo Valdez, 31
Juan Vega, 52
Victor Veillon, 55
Jose Antonio Ventura, 68
Glen White, 31
Arron Williams, 38
Jarrod Wittenhaben, 38

Mark Benoit, 55
William Bernal, 45
Elmer Barrera, 26
Bobby Beall, 50
Barry Benson, 61
Drew Brenek II, 19
Marty Carroll, 52
Jeremi Canady, 26
William Coffey, 56
April Corely, 30
Mark Dorsey, 30
Elvis Edenfield, 76
Redes Funes, 43
Gabriel Garcia, 61
Gilberto Garcia, 41
Richard Garcia Jr., 30
Jimmy Mack Goff, 65
Alegandro Gonzalez, 30
Harold Lee Gould,Jr., 31
Daniel Groover, 46
Juan Guerrero, 18
Christopher Hunt, 22
Padrick Jordan, 51
D.L. Kirkindall, 43
Charles Kovar, 56
Felipe Lopez, 38
Francisco Meza, 32
Kenny Morris, 58

Samuel Palacios
Satish Patel, 58
Edgardo Perez-Suarez, 64
Grant Pesak, 43
Quy Pham, 46
Rueben Portillo, 53
Timoteo Ramirez
Jacob Reed, 30
Eldon Reich, 64
Donalvon Rhyne, 52
Trevor Riddick Sr., 27
Patrocinio Rocha, 49
Thomas Romo Jr., 22
Sam Sadruddin
Gilberto Salas Jr., 37
Pedro Sanchez
Roy A. Scott, 52
Russell Soltani, 66
Glenn Thorpe Jr., 62
Manuel Tisnado, 48
Robert Tisnado, 39
Jesse Valdez III, 32
Lucio Vasquez, 39
Walter Warner, 53
William J. Washington, 33
Connor Wilson, 32
Crystle Wise, 53
Gary Wortman Jr., 31

★ **SAUL ISRAEL CRUZ**, 71, era casado y abuelo. “Nos saludaba y nos cuidaba para asegurarse de que saliéramos seguros”, dijo Joe Guidry, dueño de una barbería. “Se quedaba aquí hasta las 6 o 7 de la mañana hasta que abría la tienda”. Cruz era guardia de seguridad para una tienda y estación de servicio y fue herido de bala fatalmente tres días antes de Navidad.

J. Willey. HPD releases video of deadly security guard shooting,” ABC13.com, Dec. 24, 2015.

★ **THOMAS COUNTS**, 57, amaba operar excavadoras y retroexcavadoras. “Esa era su vida”, dijo su esposa, pero tampoco quería que su familia se preocupara por su trabajo. “Era un trabajo tan peligroso”, dijo su hermana, “que no quería que supiéramos mucho sobre él.” Counts murió en una cantera hirviendo de aguas residuales en la refinería Total Petrochemicals..

E. Besson. “Worker who died at Port Arthur refinery didn’t want to worry family,” Beaumont Enterprise, Sept. 9, 2015.

Colaboradores

Celeste Monforton, DrPH, MPH

(Milken School of Public Health, George Washington University)

Martha Ojeda

(Fe y Justicia Worker Center)

Jim Shelton

(OSHA Houston-North Area Office)

Cristell Perez

(student, Rice University)



LiUNA!
Laborers' International Union of North America

Publicado: Abril del 2016

Diseño gráfico: TheresaWellingDesign.com